

## **ALGEMENE VOORWAARDEN**

### **Art. 1 – DEFINITIES**

In deze algemene voorwaarden wordt verstaan onder:

1. Het kantoor: EXPAT MANAGEMENT GROUP B.V., een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, opererend onder de handelsnaam EXPAT MANAGEMENT GROUP;
2. Cliënt: de contractspartij van het kantoor, hier verder te noemen 'de Cliënt'.
3. Honorarium: De financiële vergoeding die het kantoor voor uitvoering van de overeenkomst met de cliënt is overeengekomen of met andere vestigingen van de cliënt.

### **Art. 2 – TOEPASSELIJKHEID**

1. Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing op alle overeenkomsten van opdracht die met het kantoor worden gesloten, tenzij voorafgaand aan de totstandkoming van een overeenkomst schriftelijk anders is overeengekomen.
2. De Toepasselijkheid en de aard van de dienstverlening van EXPAT MANAGEMENT GROUP worden bepaald in EXPAT MANAGEMENT GROUP's opdrachtbrief en de schriftelijke bevestiging van de cliënt.
3. Bij het inschakelen van derden zal EXPAT MANAGEMENT GROUP steeds de nodige zorgvuldigheid in acht nemen. EXPAT MANAGEMENT GROUP is aansprakelijk voor eventuele tekortkomingen van deze derden. Indien dit redelijkerwijs mogelijk is, zal EXPAT MANAGEMENT GROUP met de opdrachtgever over het inschakelen van een derde overleg plegen.

### **Art. 3 – BELONING EN BETALING**

1. Het honorarium van EXPAT MANAGEMENT GROUP hangt af van de omvang en de aard van de opdracht en staat gespecificeerd in de opdrachtbrief. Additionele diensten die na het sluiten van de overeenkomst worden besteld door de cliënt, zullen afzonderlijk worden gefactureerd op basis van de tijd die gemoeid is of met een forfaitair bedrag overeengekomen door de contractuele partijen. De gemaakte kosten worden afzonderlijk vergoed tegen overlegging van facturen. Additionele diensten worden alleen vergoed indien vooraf schriftelijk overeengekomen;
2. Vergoeding van niet te specificeren kantoorkosten zoals porti-, telefoon-, kopieerkosten e.d., wordt forfaitair gesteld op 5% van het honorarium. Alle bedragen zijn exclusief BTW.
3. Betaling van declaraties van het kantoor dient te geschieden binnen 30 (dertig) dagen na factuurdatum, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen.
4. EXPAT MANAGEMENT GROUP is bevoegd vorderingen op de cliënt te verrekenen met voor de cliënt ontvangen gelden. De cliënt wordt in elk geval - zonder dat een ingebrekestelling vereist is - geacht in verzuim te zijn indien betaling niet binnen de gegeven betalingstermijn is geschied. Bij verzuim is de cliënt de wettelijke rente alsmede de buitengerechtelijke incassokosten verschuldigd (wettelijke normering incassokosten). EXPAT MANAGEMENT GROUP is bevoegd om werkzaamheden op te schorten indien en zolang de cliënt achter is met betaling van de declaratie(s).
5. Tenzij schriftelijk anders is overeengekomen, heeft EXPAT MANAGEMENT GROUP de bevoegdheid om eventuele verschotten onmiddellijk en apart in rekening te brengen. EXPAT MANAGEMENT GROUP is bevoegd om in verband met de te verrichten werkzaamheden hieraan voorafgaand betaling van een voorschot te verlangen (voor honorarium en/of verschotten), te vermeerderen met kantoorkosten en BTW, welk voorschot met de einddeclaratie zal worden verrekend. EXPAT MANAGEMENT GROUP is bevoegd om werkzaamheden op te schorten indien en zolang de cliënt geen voorschot ter dekking van voormelde kosten en/of honorarium heeft betaald.

### **Art. 4 – TAKEN EN VERPLICHTING VAN DE CLIËNT**

De cliënt zal op eigen kosten het tijdig en volledig beschikbaar maken en produceren van alle documenten en gegevens die voor EXPAT MANAGEMENT GROUP nodig zijn voor de uitvoering van de opdracht.

### **Art. 5 – CONTRACTSDUUR EN BEEINDIGING**

1. De duur van het contract is gespecificeerd in de opdrachtbrief, overeengekomen door de contractuele partijen
2. De cliënt is gerechtigd de overeenkomst met inachtneming van een periode van 3 maanden in acht te beëindigen. EXPAT MANAGEMENT GROUP kan de overeenkomst beëindigen indien de cliënt in strijd handelt met het contract. Een schending van het contract wordt vastgesteld in het bijzonder - maar niet daartoe beperkt - indien de cliënt in strijd handelt met zijn verplichtingen bepaald in het voornoemde Art 4.

### **Art. 6 – AANSPRAKELIJKHEID**

1. Partijen zijn slechts jegens elkaar aansprakelijk voor schade als er sprake is van een materiële schending van het contract en dit heeft geleid tot financieel verlies voor de cliënt. Schadevergoeding is beperkt tot het bedrag dat moet worden betaald volgens het contract waaruit de aansprakelijkheid het gevolg is, en is beperkt tot het bedrag opeisbaar onder de beroepsaansprakelijkheidsverzekering (heden tot max 500.000 EUR per incident) in het betreffende geval.
2. EXPAT MANAGEMENT GROUP is aansprakelijk met betrekking tot alle geleverde diensten zoals genoemd in de Engagement Letter.
3. Alle vorderingsrechten en eventuele andere bevoegdheden jegens EXPAT MANAGEMENT GROUP in verband met door haar en door EXPAT MANAGEMENT GROUP ingehuurd derden verrichte werkzaamheden vervallen in elk geval één jaar na het moment waarop de betrokkene bekend werd, of redelijkerwijs bekend kon zijn, met het bestaan van deze rechten en bevoegdheden

### **Art. 7 – DATA BESCHERMING EN DISCRETIE**

Het kantoor zal geen persoonlijke gegevens van de klant en de begunstigen verstrekken aan derden zonder schriftelijke toestemming van de betrokken partij(en) of ze gebruiken op een andere manier, conform Verwerkersovereenkomst met betrokken partij(en). Voor data beschermingsdoeleinden zullen partijen zich houden aan de inhoud van de Engagement Letter, Verwerkersovereenkomst en deze Algemene Voorwaarden.

### **Art. 8 – TOEPASSELIJK RECHT**

1. alle geschillen die voortvloeien uit de overeenkomst zullen voor een bevoegde rechtbank in Nederland verschijnen.
2. Op de overeenkomst tussen cliënt en kantoor is enkel Nederlands recht van toepassing.
3. In het geval dat enige bepaling van de overeenkomst niet (langer) van toepassing is, dan komen de contractuele partijen overeen dat in geval van twijfel, de andere contractuele bepalingen niet daardoor mogen worden beïnvloed

### **Art 9 - TAAL**

Deze algemene voorwaarden zijn beschikbaar in het Nederlands en in het Engels. In het geval van een geschil over de inhoud en de strekking van deze algemene voorwaarden is uitsluitend de Nederlandse taal en versie bindend.

Deze versie is opgesteld op 1 oktober 2014

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS

### **Art. 1 – DEFINITIONS**

The following terms used in these general terms and conditions ('the general conditions') entail the following definitions:

1. The firm: EXPAT MANAGEMENT GROUP B.V., a private limited company, trading under the name of EXPAT MANAGEMENT GROUP;
2. Customer: A party that engages the firm- here after the Customer;
3. Fees: The remuneration agreed between the firm and the Customer for the performance of services for the Customer or the Customers branch office.

### **Art. 2 – SCOPE OF SERVICES**

1. The general conditions apply to all contracts for work agreed with the firm, unless agreed otherwise in writing prior to the creation of such a contract.
2. Scope and nature of EXPAT MANAGEMENT GROUP's services are stipulated in EXPAT MANAGEMENT GROUP's written Engagement Letter/ Offer and the Customer's written order confirmation.
3. EXPAT MANAGEMENT GROUP will always exercise due care in engaging third parties. EXPAT MANAGEMENT GROUP is liable for the failure of such parties to perform. If reasonably possible, EXPAT MANAGEMENT GROUP will consult with the Customer about engaging a third party.

### **Art. 3 – REMUNERATION & PAYMENT**

1. The remuneration of EXPAT MANAGEMENT GROUP depends on the scope and nature of the order. Additional services ordered after conclusion of the contract shall be invoiced separately according to the time involved or with a lump sum agreed upon by the contractual parties. Expenses incurred shall be compensated for separately against presentation of bills. Additional services will be charged upon pre-consent and written authorization.
2. Payment of non-specified office costs such as post, telephone, telefax and copying, etc. will be cumulatively calculated as 5% of the fees. All amounts are exclusive of VAT.
3. If not agreed upon otherwise, payments shall be made by the Customer within 30 days after receipt of the invoice.
4. EXPAT MANAGEMENT GROUP has the right to set off claims against the client against payments to be received on the customer's behalf. The customer will be deemed in default - without a notice of default being required - at any rate if payment has not been made within the payment term specified. In the event of default the customer will owe interest at the statutory rate plus the extrajudicial costs of collection (statutory norm). EXPAT MANAGEMENT GROUP has the right to suspend its services if and as long as the customer is still in arrears with payment of the invoice(s).
5. Unless otherwise agreed in the written Engagement Letter/ Offer, EXPAT MANAGEMENT GROUP has the right to require an advance payment (for the fee/or out-of-pocket expenses) prior to the performance of her services, plus general office costs and VAT, which will be deducted from the final fee statement. The firm has the right to suspend her services if and for as long as the customer has not made an advance payment to cover said costs and/or fees.

### **Art. 4 – DUTIES AND OBLIGATIONS OF THE CUSTOMER**

The Customer shall produce at his own expense and make available the firm, in due time and in full, all documents and information which are necessary for the performance of the contract.

### **Art. 5 – DURATION OF CONTRACT AND TERMINATION**

1. The duration of contract depends on the order signed.
2. The Customer is entitled to terminate the contract observing a 3 month period of notice. EXPAT MANAGEMENT GROUP may terminate the contract if the Customer breaches the contract. A breach of the contract is given in particular – but not limited to – if the Customer violates his obligations stipulated in the abovementioned Art 4.

### **Art. 6 – LIABILITY**

1. Parties will only be liable for damage if there is a material breach of the contract and this has led to a financial loss for the Customer. Compensation is limited to the amount that has to be paid according to the contract from which the liability derives, and shall be limited to the amount claimable under professional liability insurance (currently set at 500.000 EUR per case) in the case in question.
2. EXPAT MANAGEMENT GROUP is liable for all services provided under the Engagement Letter.
3. Any rights of action and other rights against the firm in connection with the services rendered by it and by the firms' partners will expire at any rate one year after the date on which the party concerned became aware of or could reasonably have become aware of the existence of those rights.

### **Art. 7 – DATA PROTECTION & DISCRETION**

The firm shall not disclose to third parties personal data of the Customer and the beneficiary without the written consent of the party concerned or use them in any other way, in line with Processor's Agreement with party/ parties. For the purpose of securing data protection, parties will adhere to the rights and duties as described in the Engagement Letter, Processor's Agreement and these General Terms and Conditions.

### **Art. 8 – APPLICABLE LAW**

1. Place of jurisdiction for any dispute arising from this contract shall be the Netherlands
2. This contract and its interpretation shall be subject to Dutch substantive law exclusively.
3. Should any provision of this contract be or become ineffective, the parties agree that in case of doubt, the other contractual provisions shall not be affected thereby.

### **Art 9- LANGUAGE**

These general conditions are drawn up in the Dutch and English language. The Dutch text is binding.

This version is drafted on 1 October 2014